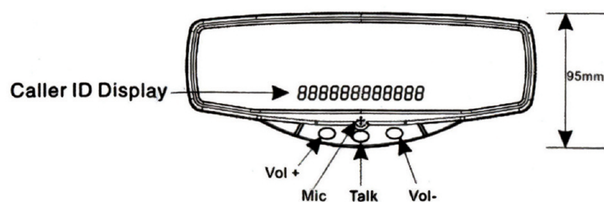


Descrizione

Display del numero chiamante

Volume +	Microfono	Conversazione	Volume –

Introducere

Ecran afişare ID apelare

Volum +	Microfon	Acceptare apel	Volum –

Úvod

Zobrazení ID volajícího

Vol+	Mic	Odpověď	Vol-

Introdução

Visor de Identificação da Pessoa que Telefona

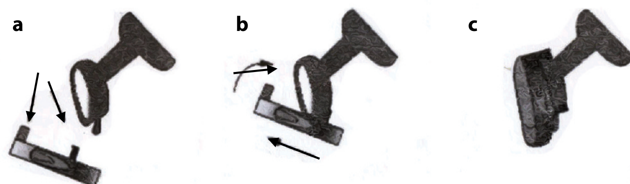
Vol +	Microfone	Conversar	Vol –

Introducción

Visor de Identificación de la Persona que Telefonea

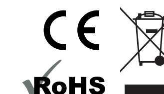
Vol +	Micrófono	Conversar	Vol –

Installazione - Instalare - Instalace - Instalação - Instalación



D·Mail
www.dmail.it

DmediaCommerce S.p.A.
Via Aretina 25 50065 Sieci (FI) ITALIA - Tel. +39 055 8363040
Fax +39 055 8363057 - Ass. tecnica: Tel. +39 055 4206052



216179 - SPECCHIETTO RETROVISORE AUTO CON VIVAVOCE BLUETOOTH

Grazie per aver acquistato lo specchietto retrovisore con vivavoce Bluetooth. Per un uso corretto dell'apparecchio, leggere prima le istruzioni.
Questo specchietto con vivavoce Bluetooth risponde alle più recenti normative di sicurezza stradale. Il funzionamento senza fili lo rende facile da installare senza modificare la vostra auto. Basta attaccarlo allo specchietto retrovisore, accoppiarlo al cellulare ed è pronto per l'uso.
Questo apparecchio è stato realizzato per usare comodamente il cellulare senza pregiudicare la vostra sicurezza. Si consiglia comunque di limitare l'uso del cellulare e di concentrare l'attenzione sulla guida.

Caratteristiche tecniche

Apparecchio "full duplex"
Compatibile con lo standard Bluetooth 2.0
Compatibile con auricolari senza fili di tipo A2DP
Potenza di uscita Classe 2
Range di azione Bluetooth: 10 metri
Display a LED del numero chiamante
È possibile chiamare, rispondere, rifiutare, richiamare, ed effettuare chiamate con comandi vocali
Volume regolabile
Cuffia con cavo per conversazioni private
Frequenza: 2.402GHz-2.480GHz
Si collega con un massimo di 8 cellulari
Batteria ricaricabile incorporata da 3.7V, 1200 mAh
Voltaggio dell'alimentatore esterno: 5.5V CC, 300 mAh
Tempo di ricarica: circa 4.5 ore
Autonomia in conversazione: fino a 6 ore
Autonomia in standby: fino a 80 ore

Informazioni importanti

Batteria: lo specchietto funziona con una batteria ricaricabile incorporata. Caricare la batteria prima di usarlo. Se il volume si abbassa o la qualità dell'audio peggiora, ricaricare la batteria.

Dopo aver collegato lo specchietto al cellulare, tutte le chiamate passeranno attraverso lo specchietto. Potete anche continuare ad usare il vostro cellulare.

Come installare lo specchietto

a.Localizzare le clip sul retro dello specchietto.
b.Mettere la coppia di clip sotto lo specchietto retrovisore e muovere verso l'alto lo specchietto Bluetooth.
c.Estendere le clip sul lato inferiore e agganciare la clip sul lato superiore dello specchietto dell'automobile.

L'altoparlante ed il microfono sono incorporati. Non è necessario usare attrezzi o forare il cruscotto.
Potete anche attaccare l'apparecchio all'apposito supporto aggiuntivo.

Come caricare la batteria

Potete ricaricare la batteria dello specchietto con il caricabatterie fornito. Caricare completamente la batteria prima del primo uso. Un LED rosso si accenderà durante la ricarica e si spegnerà quando la ricarica sarà completata. Il tempo normale di ricarica è di circa 4.5 ore.

Funzionamento: 1. Accensione/spegnimento

Accensione: mettere l'interruttore su "ON". Il LED rosso ed il LED verde lampeggeranno indicando che l'apparecchio è in modalità di ricerca. Se lo specchietto è già stato accoppiato ad un cellulare, lo troverà e si collegherà automaticamente.
Spegnimento: Mettere l'interruttore su "OFF". Il LED si spegnerà.

2. Accoppiamento

Quando usate lo specchietto Bluetooth per la prima volta, è necessario effettuare l'accoppiamento manualmente con la seguente procedura:
1)Tenere il cellulare a meno di 2 metri di distanza dallo specchietto.
2)Controllare che lo specchietto sia acceso.
3)Quando lo specchietto è in modalità di ricerca (consultare il paragrafo "Accensione/spegnimento"), attivare la funzione di ricerca del cellulare (consultare il manuale di istruzioni del telefono).
4)Quando la ricerca è completata, il cellulare mostrerà l'elenco degli apparecchi Bluetooth disponibili.
5)Selezionare "Altoparlante BT".
6)Inserire la password "0000" e premere "INVIO". La spia lampeggerà e rimarrà accesa quando la procedura è completata.

Nota:
Durante la procedura di accoppiamento, tenere il cellulare a meno di 2 metri di distanza dallo specchietto.
Lo specchietto si collegherà automaticamente con l'ultimo telefono cui è stato accoppiato.

3. Come telefonare

Potete chiamare dal cellulare o direttamente dallo specchietto con comandi vocali (se il vostro cellulare possiede questa caratteristica).
Durante la conversazione la spia rossa rimane accesa.

- Chiamare dal cellulare
Componete il numero dal cellulare collegato via Bluetooth e potete parlare attraverso lo specchietto.

- Chiamare con comandi vocali
Controllare che il vostro cellulare possieda questa funzione ed impostarla. Per effettuare la chiamata, premere il tasto "VOL-" per 4 secondi. La funzione sarà attivata automaticamente. Effettuare la chiamata come riportato nelle istruzioni del vostro cellulare.
Attenzione: questa funzione è disponibile solo con i telefoni che la possiedono.

4. Come rispondere ad una chiamata

Dopo l'accoppiamento con il cellulare, lo specchietto può ricevere telefonate.
Rispondere ad una telefonata:
All'arrivo di una telefonata, lo specchietto suonerà. Per rispondere, premere il tasto "TALK". Se il cellulare è in modalità di risposta automatica, non è necessario premere "TALK". La chiamata sarà inviata automaticamente allo specchietto. Durante la conversazione la spia rossa rimane accesa.
Terminare una telefonata:
Per riattaccare, basta premere il tasto "TALK".

5. Come rifiutare una chiamata

Se non volete rispondere ad una chiamata, premere per 4 secondi il tasto "VOL-". L'apparecchio emetterà un segnale sonoro e la chiamata sarà rifiutata.

6. Come richiamare l'ultimo numero

Per richiamare l'ultimo numero premere per 4 secondi il tasto "VOL+". L'apparecchio emetterà un segnale sonoro ed effettuerà la chiamata.

7. Come regolare il volume

Premere "VOL –" o "VOL +" per diminuire o aumentare il volume.

8. Come ascoltare la musica

Questo apparecchio utilizza la tecnologia Bluetooth A2DP. Se il vostro cellulare funziona come riproduttore MP3, potete ascoltare la musica sull'altoparlante dello specchietto. Quando il cellulare funziona come MP3, la spia rossa a LED rimane accesa. Premere "TALK" per 1 secondo per riprodurre la musica o per interrompere la riproduzione. Premere "VOL +" o "VOL –" per 4 secondi per selezionare il brano.
Attenzione: questa funzione è disponibile solo con i telefoni che funzionano come riproduttori MP3.

9. Conversazioni private

Per effettuare chiamate private, collegare la cuffia allo specchietto Bluetooth. L'altoparlante sarà escluso e le chiamate saranno ricevute in cuffia. Scollegando la cuffia, l'apparecchio funziona come altoparlante.

10. Come interrompere il collegamento Bluetooth

Per interrompere il collegamento Bluetooth usare i comandi del telefono cellulare. Potete ripristinare il collegamento quando lo desiderate.

Soluzione dei problemi

Se non potete collegare lo specchietto con il cellulare, controllare che:
(a)Lo specchietto sia accoppiato con il cellulare.
(b)La funzione Bluetooth del cellulare sia attiva (consultare le istruzioni del cellulare).
(c)La distanza tra lo specchietto ed il cellulare non sia superiore a 10 metri.
(d)Non ci siano ostacoli od altri apparecchi elettronici nelle vicinanze.
Anche se lo specchietto Bluetooth è conforme alle specifiche V2.0, la connessione con altri apparecchi Bluetooth non è garantita. Controllare le caratteristiche con il produttore o l'importatore.

Caratteristiche tecniche:

Caratteristiche Bluetooth: Versione 2.0 Classe 2
Profili Bluetooth supportati: Profilo cuffia & mani libere, A2DP
Banda di frequenza: compresa tra 2.402 e 2.480 GHz
Batteria ricaricabile: da 3.7V CC, 1200 mAh
Caricabatterie: 5.5V CC, 300 mA

D·Mail
www.dmail.ro
Sc D-Mail Direct S.R.L.
Bd. Natiunile Unite, Nr.4 Bl.106, Parter, Sector 5 050122 Bucuresti - ROMANIA
Tel/Fax. 021-336.04.44 - E-Mail: office@dmail.ro

CARKIT AUTO HANDS-FREE BLUETOOTH PE OGLINDA RETROVIZOARE INTERIOARĂ

Bine aţi venit,
Vă mulţumim pentru achiziţionarea dispozitivului de tip „mâini libere” prin Bluetooth pentru oglinda retrovizoare interioară. În vederea utilizării complete a caracteristicilor produsului, vă rugăm să citiţi cu atenţie acest manual înainte de a utiliza produsul.
Car-kit-ul auto prin Bluetooth de tip „mâini libere” se conformează ultimelor norme de siguranţă pe şosea. Acest model wireless (fără fir) este conceput pentru a putea fi uşor de instalat deoarece nu este necesar să modificaţi sau să montaţi nici un accesoriu interior vehiculului. Pur şi simplu prindeţi prin clema sa unitatea de oglinda retrovizoare, „Conectaţi” şi doar atât. Produsul este necesar pentur a vă ajuta să şofaţi în deplină siguranţă şi confort. Vă rugăm reduceţi utilizarea telefonului în maşină şi concentraţi-vă atenţia asupra şofatului.

Caracteristici

- Dispozitiv complet duplex
- Compatibil cu standardul Bluetooth V2.0
- Suportă profil headset, hands-free, A2DP
- Putere de ieşire de tip Clasa 2
- Distanţă bluetooth 10 metri
- Super LED ce semnalizează ecranul de apel
- Efectuare/acceptare/respingere/reformare/Voice-dialing apeluri
- Volum reglabil; Cască cu fir pentru o conversaţie privată
- Frecvenţa: 2.402GHz-2.480GHz
- Suport multi-cell-matching, cel mai mult cu 8 piese de telefon mobil
- Baterie reîncărcabilă încorporată: 3.7V, 1200mAh
- Ieşire adaptor putere: DC 5.5V, 300mAH
- Timp de încărcare: 4.5 ore (Aproximativ)
- Durată convorbire: până la 6 ore
- Durată standby: până la 80 ore

Notă importantă:

Bateria: Carkit-ul utilizează o baterie reîncărcabilă încorporată, aşa că încărcaţi această baterie înainte de a folosi dispozitivul. Dacă după o perioadă lungă de timp, volumul devine slab, sau calitatea audio lasă de dorit, vă rugăm să reîncărcaţi bateria.

După conectarea cu succes Bluetooth, orice apel primit sau efectuat va fi conectat automat dintâi la acest carkit, putându-vă să vă operaţi telefonul mobil şi să transferaţi apoi apelul înapoi pe telefonul mobil.

Instalare

a. Identificaţi cele două perechi de cleme de pe spatele dispozitivului.
b. Fixaţi perechea de cleme de jos pe partea din spate a oglinzii retrovizoare de interior şi ridicaţi.
c. Extindeţi clemele de jos şi fixaţi pe cea superioară în poziţie pe partea de sus a oglinzii, şi fixaţi astfel unitatea într-o poziţie adecvată.

Difuzorul şi microfonul sunt încorporate. Nu este necesară nicio unealtă de găurire sau o operaţiune de acest gen.
Utilizatorul poate de-asemenea fixa acest dispozitiv pe suportul suplimentar oferit împreună cu acesta..

Încărcarea

Produsul deţine o baterie reîncărcabilă care poate fi încărcată aleatoriu cu ajutorul încărcătorului din dotare. Vă rugăm încărcaţi suficient înainte de a utiliza headset-ul pentru prima dată. Indicatorul de încărcare se va aprinde (LED-ul de culoare roşie) în timpul încărcării, şi se va stinge după ce procesul de încărcare este finalizat.
Timpul normal de încărcare este de aproximativ 4.5 ore.

Operarea dispozitivului: 1. Pornirea/oprirea

PORNIREA: Apăsaţi butonul pe poziţia „PORNIT”, LED-ul indicator se va aprinde, LED-urile verde şi roşu luminează intermitent, se află prin urmare în modul de căutare. Dacă deţineţi un telefon mobil pereche compatibil Bluetooth, îl va găsi şi se va conecta automat la acesta.
OPRIRE: Apăsaţi butonul pe poziţia „OPRIT”, LED-ul indicator se va stinge.

2. Conectarea

Conectarea poate fi automată sau manuală după ce telefonul mobil este găsit şi este configurat adecvat. Dacă carkit-ul Bluetooth este folosit pentru prima dată, acesta trebuie conectat manual. Procesul de conectare presupune:
1) Poziţionarea dispozitivului şi telefonului mobil la o distanţă de mai puţin de 2 metri.
2) Asiguraţi-vă că dispozitivul este pornit.
3) În timpul în care se află în modul de căutare (consultaţi secţiunea de pornire a dispozitivului), activaţi funcţia BLUETOOTH a telefonului dumneavoastră mobil pe starea de căutare, la rândul său. (vă rugăm să consultaţi manualul de utilizare al telefonului dumneavoastră mobil, pentru detalii).
4) După ce căutarea s-a încheiat, telefonul mobil va afişa toate dispozitivele Bluetooth disponibile.
5) Conform informaţiilor afişate de telefonul mobil, selectaţi „BT-speaker” din lista de dispozitive disponibile.
6) Introduceţi parola „0000” şi apăsaţi tasta „CONFIRM” pentru a conecta carkit-ul la telefonul mobil; Indicatorul de stare va clipi continuu în timpul procesului de conectare şi va înceta să clipească când acest proces se încheie.

Notă:
Vă recomandăm ca distanţa dintre dispozitivul carkit şi telefonul mobil conectat la acesta să nu fie mai mare de 2 metri; Asiguraţi-vă că nu există interferenţă între dispozitiv şi telefonul mobil; Carkit-ul se va conecta automat la telefonul mobil conectat ultima dată.

3. Efectuarea apelurilor

Puteţi iniţia apeluri de la telefonul dvs. mobil sau direct de pe carkit folosind comenzile de voice dialing. (dacă această caracteristică este compatibilă cu telefonul dumneavoastră mobil). În timpul conversaţiei, indicatorul roşu se aprinde.

Efectuare apelurilor de la telefonul dumneavoastră mobil
Formaţi direct de la telefonul mobil conectat Bluetooth, apelul efectuat se va conecta automat la carkit.

Voice-dialing: Asiguraţi-vă că telefonul dumneavoastră mobil suportă funcţia de voice dialing şi că aţi setat-o înainte de a utiliza această funcţie. În modul standby, dacă aveţi nevoie de un apel de tip voice dialing, apăsaţi lung butonul „VOL” timp de 4 secunde pentru a activa. În acest timp, funcţia de voice dialing din telefonul mobil se va activa automat, vă rugăm rostiţi numele celui apelat spre microfon. (Vă rugăm consultaţi manualul de utilizare al telefonului dumneavoastră mobil).
Atenţie: Aplicaţi această funcţie doar telefoanelor mobile cu configuraţie funcţională de voice dialing.

4. Pentru a răspunde sau încheia un apel

Carkit-ul poate primi apelurile ce sosesc după încheierea cu succes a conexiunii la telefonul mobil.
Raspunderea la un apel:
O dată sosit un apel, carkit-ul va suna în acel moment. Apăsaţi doar butonul „Talk” pentru a răspunde. Dacă telefonul mobil este setat pe modul de auto-răspuns, utilizatorul nu are nevoie să apese butonul „Talk” pentru apelurile sosite. Aceste apeluri vor fi direcţionate la carkit în mod automat. Odată ce se află în modul conversaţie, indicatorul de culoare roşie se va aprinde.
Terminarea unui apel: Apăsaţi doar butonul „Talk” din nou pentru a încheia conversaţia stabilită.

5. Respingerea unui apel

Dacă nu doriţi să răspundeţi la un anume apel, în timp ce sună, apăsaţi lung butonul „VOL-” timp de 4 secunde cu un beep scurt ce se aude când unitatea respinge apelul.

6. Funcţia de redial

În modul standby, dacă doriţi să reformaţi ultimul număr pe care l-aţi format, apăsaţi lung butonul „VOL*” timp de 4 secunde cu un beep scurt ce se aude din unitate când se reformează respectivul număr.

7. Reglarea volumului

Apăsaţi butonul „VOL-” sau apăsaţi butonul „VOL+” pentru a reduce sau creşte volumul.

8. Muzica de pe telefonul dumneavoastră mobil

Dispozitivul carkit deţine tehnologia Bluetooth A2DP, astfel că puteţi să savuraţi muzica de pe telefonul dumneavoastră mobil. Dacă acesta din urmă suportă funcţia de player audio, după conectarea cu succes la dispozitivul carkit, acesta poate reda muzica din telefonul mobil.
Când telefonul mobil este în modul de redare MP3 stereo, LED-ul de culoare roşie luminează constant, apăsaţi butonul „Talk” timp de 1 secundă pentru redare sau pauză, apăsaţi apoi „VOL+” sau „VOL-” timp de 4 secunde pentru selectarea melodiei.
Atenţie: Aplicaţi doar această caracteristică la telefoanele mobile cu funcţie configurată de redare audio stereo.

9. Conversaţie privată

Pentru a vă proteja conversaţiile private, vă rugăm să introduceţi căştile în dispozitivul carkit Bluetooth. În acel moment, difuzorul se va întrerupe. Întregul conţinut al conversaţiei se va auzi doar în căşti. Când scoateţi cablul căştilor din dispozitiv, difuzorul acestuia va porni automat din nou.

10. Pentru a întrerupe conexiunea Bluetooth

După finalizarea conectării, această unitate este în continuare activată Bluetooth. Vă rugăm operaţi telefonul mobil pentru a deconecta carkit-ul. Atunci carkit-ul se va reporni din modul de standby şi va fi pregătit de conexiune din nou.

Depanare

Dacă nu reuşiţi să conectaţi dispozitivul carkit Bluetooth împreună cu telefonul dumneavoastră mobil, vă rugăm încercaţi următoarele proceduri:
(a) Asiguraţi-vă că dispozitivul carkit este conectat la telefonul dumneavoastră mobil.
(b) Asiguraţi-vă că telefonul dumneavoastră mobil are funcţia Bluetooth activată; vă rugăm consultaţi manualul de utilizare al telefonului dumneavoastră mobil pentru a obţine instrucţiuni specifice în acest sens.
(c) Asiguraţi-vă că dispozitivul carkit se află la o distanţă maximă de 10 metri de conexiunea telefonului mobil.
(d) Asiguraţi-vă că nu există surse de interferenţă precum un perete sau alt dispozitiv electronic prin preajmă care să cauzeze alterarea transmisiei sau interferenţe cu aceasta.
Carkit-ul Bluetooth este compatibil cu şi adoptă specificaţiile Bluetooth V2.0. Totuşi, inter-operabilitatea dintre dispozitiv şi alte produse cu funcţie de Bluetooth nu este garantată deoarece depinde de criteriile enunţate de compatibilitate. Pentru mai multe informaţii privind compatibilitatea, vă rugăm verificaţi producătorul/importatorul.

Specificaţii produs:

Specificaţii Bluetooth: Versiune 2.0 clasa 2
Profil Bluetooth suportat: Headset & Profil Hands-free, A2DP
Bandă frecvenţă de operare: 2.402 – 2.480GHx
Baterie reîncărcabilă: 3.7V DC, 1200 mAh
Încărcător DC: DC 5.5V, 300mA

D·Mail
www.dmail.cz
D-Mail s.r.o.
Hraniční 2253 - 370 06 České Budějovice
Tel.: +420 389 139 139 - Fax.: +420 389 139 132 - Email: info@dmail.cz

CE RoHS

216179 - ZPĚTNÁ ZRCÁTKO S BLUETOOTH HANDS-FREE CARKIT

Děkujeme vám za zakoupení zpětného zrcátka s Bluetooth hands-fre CarKit. V zájmu plně funkčních výrobků, si prosím pozorně přečtěte tuto uživatelskou příručku.
Tento Bluetooth hands-free CarKit odpovídá nejnovějším bezpečnostím předpisům silničního provozu. Bezdrátový design umožňuje snadnou instalaci, jelikož není potřeba upravovat nějaké vnitřní vybavení ve vozidle. Jednoduše jednotku připněte na Vaše zpětné zrcátko, "Spárujte" a jeďte.
Výrobek je navržen k tomu, aby Vám pomohl řídit automobil bezpečněji a pohodlněji. Prosím, minimalizujte používání mobilního telefonu a místo toho se soustřeďte na řízení.

Funkce

- Plně duplexní zařízení
- Splňuje standard Bluetooth V2.0
- Podpora Headset, Hands-free, A2DP
- Výstupní výkon třídy 2
- Vzdálenost spojení s bluetooth: 10m
- Speciální LED displej pro zobrazení ID volajícího
- Vytvoření hovoru / Odpověď / Odmítnutí / Opakování / Hlasové vytáčení
- Nastavitelná hlasitost
- Drátová sluchátka pro soukromý rozhovor
- Frekvence: 2.402Ghz-2.480GHz
- Podpora spárování více přístrojů, maximálně 8 mobilních telefonů
- Zabudovaná dobíjecí baterie: 3.7V, 1200mAh
- Napájecí adaptér: DC 5.5V, 300mAh
- Doba nabíjení: 4,5 hodiny (přibližně)
- Doba hovoru: až 6 hodin
- Pohotovostní doba: až 80 hodin

Důležité upozornění:

Baterie:CarKit používá vestavěnou nabíjecí baterii, proto prosíme před prvním použití bateri dobijte. Pokud je baterie vybitá po dlouhé době používání, hlasitost hovoru se postupně bude snižovat, nebo se sníží kvalita přehrávaného audia. Proto prosím baterii dobíjejte.

Po úspěšném připojení Bluetooth, budou všechny příchozí nebo odchozí hovory automaticky připojeny k tomuto zařízení, a můžete tak snadno ovládat svůj mobilní telefon.

Instalace

a. Najděte dva páry úchytek na zadní straně přístroje.
b. Umístěte spodní pár úchytek na spodní stranu originálního zpětného zrcátka a přístroj lehce nadzdvihněte.
c. Držte spodní úchytky na místě a připevněte horní úchytky na horní stranu originálního zrcátka. Bezpečně zařízení zajistěte, dokud přístroj nebude pevně držet.

Reproduktor a mikrofon jsou integrovány. Není třeba vrtat žádné díry a ani není zapotřebí žádného nářadí.

Nabíjení

Výrobek s vestavěnou dobíjecí baterií lze nabíjet náhodně. Prosím před prvním použitím náhlavní soupravy nabijte baterii dostatečně. Indikátor nabíjení se rozsvítí (červená LED), a světlo po dokončení nabíjecího procesu zhasne. Normální doba nabíjení je přibližně 4,5 hodiny.

Ovládání : 1. Zapnutí/vypnutí-On / Off

ON: Přepněte hlavní vypínač do režimu "ON". Rozsvítí se LED indikátor.
Pokud bliká zelená a červená LED dioda, zařízení je ve vyhledávacím režimu. Máte-li mobilní telefon spárovaný a autorizovaný přes Bluetooth, bude při dalším použití připojen automaticky.
OFF: Přepněte hlavní vypínač do režimu "OFF“. LED indikátor zhasne.

2. Párování

Automatické nebo manuální připojení se po hledání bude vztahovat na nastavení mobilního telefonu.
Je-li Bluetooth CarKit použit poprvé, mělo by být spojení navázáno manuálně.
Párovací proces proběhne takto:
1) Zajistěte, aby přístroj a mobilní telefon byl ve vzdálenosti menší než 2 metry
2) Ujistěte se, že CarKit je v režimu"Power on".
3) Když je přístroj ve vyhledávacím režimu (viz krok "Power On"), aktivujte "Bluetooth" funkci mobilního telefonu a přepněte ho do vyhledávacího stavu. (Naleznete v návodu na Váš mobilní telefon).
4) Po skončení prohledání, displeji mobilního telefonu zobrazí všechna Bluetooth zařízení v dostupném okolí.
5) V seznamu nalezených Bluetooth zařízeních v mobilním telefonu zvolte "BT- speaker".
6)Vstupní heslo je "0000", stiskněte tlačítko "Potvrdit" k potvrzení hesla a telefon by měl být s přístrojem spárován; Indikátor stavu bude při spojování blikat a po dokončení spojení s telefonem se rozsvítí.

Poznámka:
Doporučujeme vzdálenost mezi přístrojem a mobilním telefonem do 2 m;
Ujistěte se, že mezi přístrojem a mobilním telefonem není mnoho rušivých prvků;
Přístroj se při příštím použití automaticky připojí k mobilnímu telefonu.

3. Uskutečnění hovoru

Hovor můžete zahájit z mobilního telefonu, nebo přímo z tohoto přístroje pomocí hlasového vytáčení (pokud tuto funkci podporuje Váš mobilní telefon).
Během rozhovoru svítí červená kontrolka.

- Uskutečnění hovoru z mobilního telefonu: Hovor uskutečnění přes připojený telefon, bude automaticky připojen k zařízení.

- Hlasové vytáčení
Zjistěte, zda Váš mobilní telefon podporuje hlasové vytáčení a že tuto funkci máte aktivovanou a správně nastavenou. Pokud potřebujete hlasové vytáčení v pohotovostním režimu, stiskněte tlačítko "VOL" (na 4 sekundy). V tomto okamžiku se v mobilním telefonu funkce automaticky aktivuje. Nyní můžete vyslovit jméno volaného směrem k mikrofonu (Více informací naleznete v manuálu k Vašemu mobilnímu telefonu).
Upozornění: Tato funkce funguje pouze na mobilním telefonu, který jí podporuje.

4. Chcete-li přijmout nebo ukončit hovor

Přístroj může po úspěšném spojení s telefonem přijímat a odmítat příchozí hovory.
Přijmutí hovoru: Pokud máte příchozí hovor, zařízení bude vyzvánět. Stačí pouze stisknout tlačítko „Talk“ pro odpověď. Pokud je telefon nastaven v režimu automatického záznamníku, uživatel nemusí stisknout ani tlačítko "Talk", jelikož hovor bude přesměrován do přístroje automaticky. Jakmile hovor přijmete, rozsvítí se červená kontrolka.
Ukončení hovoru: K zavěšení stačí stisknout tlačítko "Talk" znovu.

5. Odmítnutí hovoru

Pokud nechcete odpovědět na příchozí hovor, zatímco přístroj vyzvání, prosím, stiskněte tlačítko "VOL-" po dobu 4 sekund a přístroj s krátkým pípnutím hovor odmítne.

6. Funkce opětovného volání

Pokud chcete v pohotovostním režimu volat na poslední vytáčené číslo, stiskněte tlačítko "VOL+" po dobu 4 sekund a přístroj s krátkým pípnutím toto číslo automaticky vytočí.

7. Nastavení hlasitosti.

Stiskněte tlačítko "VOL-", nebo stiskněte tlačítko "VOL +" pro snížení nebo zvýšení hlasitosti.

8. Hudba

Výrobek podporuje technologii Bluetooth A2DP, s kterou si můžete vychutnat hudbu z Vašeho mobilního telefonu. Pokud Váš mobilní telefon podporuje funkci hudebního přehrávače, tak po úspěšném spárování můžete přehrávat hudbu z mobilního telefonu. Když je mobilní telefon v režimu přehrávání MP3 stereo, rozsvítí se červená LED kontrolka. Stiskněte tlačítko "Talk" na 1 sekundu pro přehrávání, či pauzu, stiskněte tlačítko "VOL +" nebo "VOL-" na 4 sekundy pro výběr hudby.
Upozornění: Pouze pro mobilní telefon s funkcí stereo přehrávání hudby.

9. Soukromé konverzace

Abyste mohli chránit vaše soukromí, připojte do přístroje drátová sluchátka. V tuto chvíly se reproduktor utlumý. Příchozí hovor bude uskutečněm přes sluchátko. Když sluchátka odpojíte, přístroj se automaticky přepne do stavu hands-free a hovory budou uskutečněny přes reproduktor.

10. Chcete-li odpojit připojení bluetooth

Po ukončení spárování, bude přístroj připojen přes Bluetooth. Prosím, použijte svůj mobilní telefon k odpojení Bluetooth připojení. Přístroj poté automaticky aktivuje stand-by režim a bude připraven pro příští připojení.

Odstraňování poruch

Pokud nejste schopni připojit přístroj přes bluetooth s mobilním telefonem, prosím, zkuste následující postup:
Zkontrolujte, zdali je přístroj s telefonem spárovaný.
Zkontrolujte, že je ve Vašem mobilním telefonu aktivována funkce Bluetooth, případně se obraťte na manuál k Vašemu mobilnímu telefonu pro více informací.
Zajistěte, že přístroj a telefon jsou od sebe vzdáleny maximálně 10 metrů.
Zajistěte, že v cestě signálu Bluetooth nebrání žádná zeď nebo jiné elektronické zařízení, které by mohlo přenos rušit.
Bluetooth CarKit je kompatibilní s Bluetooth v2.0. Nicméně, kompatibilita mezi přístrojem a dalšími bluetooth produkty není zaručena. Pro více informací o kompatibilitě, se prosím obraťte na výrobce / dovozce.

Specifikace produktu:

Bluetooth specifikace: Verze 2.0
Bluetooth profil podporuje: Headset, Hands-free a A2DP
Operační frekvence: 2.402 až 2.480GHz
Dobíjecí baterie: 3.7V DC.1200mAh
DC Nabíječka: DC 5 ,5 V. 300 mA



D-Mail Venda Directa SA
Parque Monserrate - Pav. C - Z.I. da Abrunheira 2710 Sintra - PORTUGAL
Tel. +351 21 9156560 - Fax +351 21 9156569 - E-mail: assistencia@dmail.pt

ESPELHO RETROVISOR MÃOS-LIVRES COM BLUETOOTH

Bem-vindo
Agradecemos-lhe por ter adquirido o conjunto para automóvel e espelho retrovisor mãos-livres com bluetooth. De forma a beneficiar plenamente de todas as funções do produto, leia este manual do utilizador atentamente antes de utilizar o produto.
Este conjunto para automóvel mãos-livres activado por bluetooth está em conformidade com as últimas leis do código da estrada. O design sem fios facilita a instalação, pois não é necessário modificar o interior do automóvel. Basta prender o aparelho ao espelho retrovisor existente, "Pair" (Emparelhar) e utilizar. O produto destina-se a ajudá-lo a guiar de forma mais segura e conveniente. Minimize a utilização do telemóvel e concentre-se na condução.

Características

Dispositivo com duplex completo
Está em conformidade com as normas Bluetooth V2.0
Suporta Auricular, Mãos-livres, perfil AZDP
Tipo de Classe 2, Saída de Energia
Alcance de sensor de bluetooth de 10 metros
Visor de identificação de chamada a chegar com Super LED
Efectuar/Responder/Rejeitar/Remarcar/Marcar por voz
Volume ajustável
Telefone de ouvido com fio para conversas privadas
Frequência: 2.402Ghz-2.48OGHz.
Suporta correspondência de múltiplas células, até ao máximo de 8 peças por telemóvel
Bateria incorporada recarregável: 3.7V, 1200mAh
: DC 5.5V, 300mAH
Tempo de carga: 4.5 horas (Aproximadamente)
Tempo de conversação: até 6 horas
Tempo de conversação em espera: até 80 horas

Observação Importante:

Bateria: o conjunto para automóvel utiliza uma bateria recarregável incorporada, tendo esta que ser carregada antes da utilização. Se, depois de um longo período de utilização, o volume diminuir ou a qualidade do áudio não for límpida, carregue a bateria.

Depois da ligação bluetooth ser bem-sucedida, qualquer chamada recebida ou efectuada será automaticamente passada para este conjunto para automóvel; pode funcionar com o seu telemóvel e transferir novamente as chamadas para o telemóvel.

Instalação

a. Identifique os dois pares de grampos na parte traseira do dispositivo.
b. Coloque o par inferior de grampos na parte lateral do espelho retrovisor original do automóvel e levante.
c. Estenda os grampos inferiores e fixe o grampo de cima na parte superior do espelho retrovisor original do automóvel e mantenha firme até que o aparelho esteja colocado.

O altifalante e o microfone estão integrados, não é necessário fazer furos ou utilizar ferramentas.
O utilizador pode também fixar este dispositivo no suporte adicional de instalação automática.

Carregar

O produto com bateria incorporada pode ser carregado pelo carregador equipado. Carregue-o tempo suficiente antes de utilizar o auricular pela primeira vez. O indicador de carga ficará aceso (LED vermelho) ao carregar, e a luz apagar-se-á depois de o processo de carga estar concluído. O tempo normal de carga é cerca de 4.5 horas).

Funcionamento: 1. "Power ON/OFF"

ON: Prima o interruptor de energia para o estado "ON", o indicador LED acender-se-á, os LEDs vermelho e verde piscarão alternadamente no modo de procura. Se já tiver emparelhado um automóvel ao dispositivo activado por bluetooth anteriormente, o aparelho encontrá-los-á e ligar-se-á automaticamente.
OFF: Prima o interruptor de energia para o estado "OFF", o indicador LED apagar-se-á.

2. Emparelhar

Uma ligação automática ou manual, depois da procura, aplicar-se-á à configuração do telemóvel. Se estiver a utilizar o conjunto para automóvel com bluetooth pela primeira vez, deverá fazer a correspondência manualmente. O processo de união consiste no seguinte:
1) Defina o dispositivo e o telemóvel a uma distância inferior a 2 metros. Certifique-se de que o conjunto para automóvel está no estado "ON". Enquanto está no modo de procura (consulte o passo "Power On"), active a função "BLUETOOTH" do telemóvel no estado de procura. (Consulte o manual do utilizador do telemóvel).
4) Quando a procura estiver concluída, o telemóvel apresentará os dispositivos bluetooth disponíveis.
5) De acordo com a informação apresentada pelo telemóvel, seleccione "BT-altifalante" na lista de dispositivos.
6) Insira a palavra-passe "0000" e prima a tecla "CONFIRM" para emparelhar o conjunto para automóvel ao telemóvel; o indicador de estado piscará continuamente durante o processo de correspondência e alterará para luz quando a correspondência estiver concluída.
Observação: sugerimos que a distância entre o conjunto para automóvel e o telemóvel para emparelhar não ultrapasse os 2 metros; Certifique-se de não existe interferência entre o conjunto para automóvel e o telemóvel para emparelhar; O conjunto para automóvel ligar-se-á automaticamente ao telemóvel com o qual foi efectuada a última correspondência.

3. Efectuar Chamadas

Pode iniciar chamadas a partir do telemóvel ou directamente a partir do conjunto para automóvel, utilizando os comandos de marcação por voz (se esta funcionalidade for suportada pelo seu telemóvel).
Durante a conversação, o indicador vermelho fica ligado.

Efectuar Chamadas a partir do telemóvel: Ligue directamente a partir do telemóvel ligado ao bluetooth, a chamada a ser efectuada ligar-se-á automaticamente a este conjunto para automóvel.

Marcar por voz: Certifique-se de que o seu telemóvel suporta a função de marcação por voz e que já a definiu antes utilizá-la. No modo de espera, se precisar de uma marcação por voz, prima durante 4 segundos o botão "VOL" para activá-la. Neste momento, a função de marcação por voz no telemóvel ficará automaticamente activada, diga o nome da pessoa no microfone. (Consulte o manual do utilizador do telemóvel). Atenção: só se aplica a telemóveis com a configuração de função de marcação por voz.

4. Para atender ou terminar uma chamada

O conjunto para automóvel poderá receber as chamadas depois da ligação bem-sucedida ao telemóvel.
Atender uma chamada: Quando a chamada estiver a chegar, o conjunto para automóvel tocará. Prima o botão "Talk" para responder. Se o telemóvel estiver definido para atender automaticamente, o utilizador não precisa de premir em "Talk" para atender chamadas. A chamada será automaticamente desviada para o conjunto para telemóvel. Quando estiver no estado de conversação, o indicador vermelho está aceso.
Terminar uma chamada:
Prima novamente o botão "Talk" para desligar a chamada.

5. Rejeitar uma chamada

Se não pretender atender uma chamada, enquanto estiver a tocar, prima o botão "VOL-" durante 4 segundos; o aparelho produzirá um pequeno bip para rejeitar a chamada.

6. Função de remarcação

No modo de espera, pretende remarcar o último número para o qual telefonou; prima durante 4 segundos o botão "VOL", o aparelho produzirá um pequeno bip para remarcar.

7. Ajustar o volume

Prima o botão "VOL-" ou o botão "VOL+" para reduzir ou aumentar o volume.

8. Ouvir música

O produto adopta a tecnologia Bluetooth AZDP, podendo ouvir a música do seu telemóvel. Se o seu telemóvel suporta a função de reprodução de música, depois de emparelhado com êxito, pode ouvir música no telemóvel. Quando o telemóvel estiver no modo de reprodução de MP3, a luz LED vermelha ficará constante, prima o botão "Talk" durante 1 segundo para reproduzir ou para pausa, prima o botão " VOL+" ou VOL-" durante 4 segundos para seleccionar uma música. Atenção: só se aplica a telemóveis com a configuração da função de música estéreo.

9. Conversação privada

Para proteger a sua privacidade, insira o auricular com fio no conjunto para automóvel com bluetooth. Neste momento, o altifalante ficará sem som. Todo o conteúdo da chamada será recebido pelo auricular. Quando retirar o auricular, o aparelho mudará automaticamente para o estado de altifalante mãos-livres.

10. Para desligar a ligação bluetooth

Depois de finalizar o emparelhamento, este aparelho fica com a ligação bluetooth. Utilize o seu telemóvel para desligar o conjunto para automóvel emparelhado. Quando o fizer, o conjunto para automóvel irá retomar ao modo de espera e ficará novamente pronto para ligação.

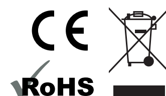
Resolução de Problemas

Se não conseguir ligar o conjunto para automóvel com bluetooth ao telemóvel, experimente uma das seguintes opções:
(a) Certifique-se de que o conjunto para automóvel está emparelhado com o telemóvel.
(b) Certifique-se de que a funcionalidade bluetooth está activada; consulte o manual do utilizador do telemóvel para obter instruções específicas.
(c) Certifique-se de que o conjunto para automóvel se encontra a uma distância máxima de 10 metros da ligação para o telemóvel.
(d) Certifique-se de que não existe muita interferência, como uma parede ou outro dispositivo electrónico, pois poderá diminuir ou interferir na transmissão.
O conjunto para automóvel com bluetooth está em conformidade e adopta a especificação Bluetooth V2.0. No entanto, a interoperabilidade entre o dispositivo e outros produtos activados por bluetooth não é garantida porque depende da compatibilidade. Para obter mais informação sobre compatibilidade, consulte o fabricante/importador do produto.

Especificações do Produto:

Especificação Bluetooth: Versão 2.0 classe 2
Perfil Bluetooth suportado: Perfil com Auricular e Mãos-Livres, A2DP
Banda de Frequência de Funcionamento: 2.402 até 2.480GHx
Bateria Recarregável: 3.7V DC, 1 200mAh
Carregador DC: DC 5 .5V, 300mA





216179 - ESPEJO RETROVISOR - MANOS LIBRES COM BLUETOOTH

Bienvenido
Le agradecemos haber adquirido el conjunto para coche y espejo retrovisor manos libres con Bluetooth. Con el fin de que se pueda beneficiar plenamente de todas las funciones del producto, lea este manual de usuario atentamente antes de usar el producto. Este conjunto para coche manos libres activado por Bluetooth está en conformidad con las últimas leyes del código de conducción. El diseño sin cables le facilita la instalación, pues no se necesita modificar el interior del coche. Basta fijar el aparato al espejo retrovisor existente, "Pair" (Emparejar) y usar.
El producto se destina a ayudarlo a conducir de forma más segura y conveniente. Minimice el uso del teléfono móvil y concéntrese en la conducción.

Características

Dispositivo con dúplex completo
Está en conformidad con las normas Bluetooth V2.0
Soporta Auricular, Manos libres, perfil AZDP
Tipo de Clase 2, Salida de Energía
Alcance del sensor de Bluetooth de 10 metros
Visor de identificación de llamada a llegar con Súper LED
Efectuar/Responder/Rechazar/Remarcar/Marcar por voz
Volumen ajustable; Teléfono de oído con cable para conversaciones privadas; Frecuencia: 2.402Ghz-2.480GHz
Soporta correspondencia de múltiples células, hasta un máximo de 8 piezas por teléfono.
Batería incorporada recargable; 3,7V, 1200mAh
: DC 5.5V 300mAH
Tiempo de carga: 4,5 horas (Aproximadamente)
Tiempo de conversación: hasta 6 horas
Tiempo de conversación en espera: hasta 80 horas

Observación importante:

Batería: el conjunto para coche utiliza una batería recargable incorporada, teniendo esta que ser cargada antes de su uso. Si, después de un largo periodo de uso, el volumen disminuye o la calidad del audio no es limpia, cargue la batería. Después de que la conexión Bluetooth se haya efectuado con éxito, cualquier llamada recibida o efectuada será automáticamente pasada para este conjunto para coche; puede funcionar con su teléfono y transferir nuevamente las llamadas para el teléfono.

Instalación

a.Identifique los dos pares de ganchos en la parte trasera del dispositivo.
b.Coloque el par inferior de ganchos inferiores y fije el gancho de encima en la parte superior del espejo retrovisor original del coche y mantenga firme hasta que el aparato esté colocado.
c.Extienda los ganchos inferiores y fije el gancho de encima en la parte superior del espejo retrovisor original del automóvil y mantenga firme hasta que el aparato esté colocado.
El altavoz y el micrófono están interconectados, no es necesario hacer agujeros o usar herramientas. El usuario puede también fijar este dispositivo en el soporte adicional de instalación automática.

Cargar

El producto con batería incorporada puede cargarse por el cargador equipado. Cárguelo durante el tie3mpo suficiente antes de utilizar el auricular por primera vez. El indicador de carga se quedará accesible (LED rojo) al cargar, y la luz se apagará después de que el proceso de carga esté concluido. El tiempo normal de carga es de cerca de 4.5 horas.

Funcionamiento: 1.Power ON/OFF (Encendido/Apagado)

ON: Presione el interruptor de energía para el estado "ON", el indicador LED se encenderá, los LEDs rojo y verde lucirán alternadamente en modo de búsqueda. Si ya tiene emparejado un coche al dispositivo activado por Bluetooth anteriormente, el aparato los encontrará y se conectará automáticamente.
OFF: Presiones, el indicador LED se apagará.

2. Emparejar

Una conexión automática o manual, después de la búsqueda, se aplicará a la configuración del teléfono móvil. Si está utilizando el conjunto para automóvil con Bluetooth por primera vez, deberá hacer la correspondencia manualmente. El proceso de unión consiste en lo siguiente.
1)Coloque el dispositivo y el teléfono a una distancia inferior a 2 metros.
2)Asegúrese de que el conjunto está en estado "ON".
3)Mientras está en modo de búsqueda, active la función "BLUETOOTH" del teléfono móvil en estado de búsqueda. (Consulte el manual de usuario del teléfono móvil).
4)Cuando la búsqueda esté concluida, el teléfono presentará los dispositivos Bluetooth disponibles.
5)De acuerdo con la información presentada por el móvil, seleccione "BT-altavoz" en la lista de dispositivos.
6)Inserte la contraseña "0000" y presione la tecla "CONFIRM" para emparejar el conjunto para automóvil al teléfono, el indicador de estado lucirá intermitente de forma continua durante el proceso de correspondencia y cambiará para luz cuando la correspondencia esté concluida.

Observación: Asegúrese de que no existen interferencias entre el conjunto para automóvil y el teléfono para emparejar. El conjunto para automóvil se conectará automáticamente al teléfono móvil con el cual fue efectuada la última correspondencia.

3. Efectuar Llamadas

Puede iniciar llamadas a partir del teléfono móvil o directamente a partir del conjunto para automóvil, utilizando los comandos de marcación por voz (si esta funcionalidad está soportada por su teléfono móvil). Durante la conversación, el indicador se pone en rojo.

Efectuar Llamadas a partir del teléfono móvil: Llame directamente a partir del teléfono conectado al Bluetooth, la llamada a ser efectuada se conectará automáticamente a este conjunto para automóvil.
Marcar por voz: Asegúrese de que su teléfono móvil soporta la función de marcación por voz y que ya la definió antes de utilizarla. En el modo de espera, si precisa de una marcación por voz, presione durante 4 segundos el botón "VOL" para activarla. En este momento, la función de marcación por voz en el teléfono móvil se quedará automáticamente activada, diga el nombre de la persona en el micrófono. Atención: sólo se aplica a teléfonos móviles con la configuración de la función de marcación por voz.

4. Para atender o terminar una llamada

El conjunto para automóvil podrá recibir las llamadas después de la conexión con éxito al teléfono móvil.
Atender una llamada: Cuando la llamada esté llegando, el conjunto para automóviles sonará. Presione el botón "Talk" para responder. Si el teléfono está definido para atender automáticamente, el usuario no precisa presionar en "Talk" para atender la llamada. La llamada será automáticamente desviada para el conjunto para automóvil. Cuando esté en estado de conversación, el indicador rojo está encendido.
Terminar una llamada: Presionar nuevamente el botón "Talk" para colgar la llamada.

5. Rechazar una llamada

Si no pretende atender una llamada, mientras está a tocar, presione el botón "VOL-" durante 4 segundos; el aparato producirá un pequeño bip para rechazar la llamada.

6. Función de remarcación

En el modo de espera, pretende remarcar el último número de teléfono para el cual llamó, presione durante 4 segundos el botón "VOL-", el aparato producirá un pequeño bip para remarcar.

7. Para ajustar el volumen

Presione el botón "VOL-" o el botón "VOL+".

8. Oír música

El producto adopta la tecnología Bluetooth AZDP, pudiendo oír la música de su teléfono móvil. Si el teléfono móvil soporta la función de reproducción de música, después de haberlo emparejado con éxito, puede oír música en el teléfono. Cuando el teléfono esté en modo de reproducción de MP3, la luz LED roja se quedará constante, presione el botón "Talk" durante 1 segundo para reproducir o para pausar, presione el botón "VOL`" p "VOL-" durante 4 segundo para seleccionar una música.
Atención: sólo se aplica a teléfonos con la configuración de la función de música estéreo.

9. Conversación privada

Para proteger su privacidad, inserte el auricular con cable en el conjunto para automóvil con Bluetooth. En este momento, el altavoz se quedará sin sonido. Todo el contenido de la llamada será recibido por el auricular. Cuando retire el auricular, el aparato cambiará automáticamente pare el estado de altavoz manos-libres.

10. Para desconectar la conexión Bluetooth

Después de finalizar el emparejamiento, este aparato se queda con la conexión Bluetooth. Utilice su teléfono móvil para desconectar el conjunto para automóvil emparejado. Cuando lo haga, el conjunto para automóvil retomará el modo de espera y se quedará nuevamente listo para llamada.

Resolución de Problemas

Si no consigue conectar el conjunto para automóvil con Bluetooth al teléfono móvil, asegúrese de que:
(a) el conjunto para automóvil está emparejado con el teléfono móvil.
(b)la funcionalidad Bluetooth está activada.
(c)el conjunto para automóvil se encuentra a una distancia máxima de 10 metros de la conexión para el teléfono móvil.
(d)no existe mucha interferencia, como una pared u otro dispositivo electrónico, pues podría disminuir o interferir en la transmisión.
El conjunto para automóvil con Bluetooth está en conformidad y adopta la especificación Bluetooth V2.0. Sin embargo, la interoperabilidad entre el dispositivo y otros productos activados por Bluetooth no está garantizada porque depende de la compatibilidad.

Especificaciones del Producto

Especificación Bluetooth: Versión 2.0 clase 2.
Perfil Bluetooth soportado: Perfil con Auricular y Manos-Libres, A2DP; Banda de Frecuencia de Funcionamiento: 2.402 hasta 2.480GHx
Batería Recargable: 3.7V DC, 1 200mAh
Cargador DC: DC 5 .5V, 300mA